

بطاقة إرشادات لمتلقي العلاج ومقدمي الرعاية - نايسوئيد® (نالوكسون)

ما الذي تحتوي عليه علبة نايسوئيد؟

يظهر على العبوة
اللكترونية الخارجية
تاريخ انتهاء الصلاحية
المطبوع أيضًا

نايسوئيد 1.8 ملغ

بخاخ أنف، محلول في حاوية لجرعة

واحدة

نالوكسون

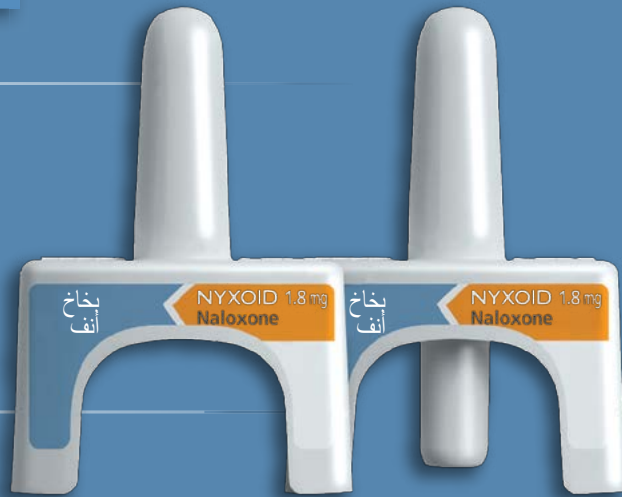
يعطى في الأنف

نشرة مستهلك تتضمن
المعلومات عن نايسوئيد
وطريقة استخدامه

حاويتان تحتوي كل واحدة منهما على جرعة واحدة



بخاخا أنف
منفصلان معبآن
في نفايات تعبئة
محكمة الإغلاق



دليل مختصر مطبوع على الجهة الخلفية من نفايات التعبئة مع صور صغيرة لتوضيح طريقة استخدام نايسوئيد

ما هو نايسونيد؟

نايسونيد عبارة عن بخاخ أنف يستخدم مرة واحدة في حالات الطوارئ في أعقاب تعاطي الجرعة الزائدة من الهيروين أو المخدرات الأفيونية الأخرى. تحتوي كل عبوة على بخاخ أنف (جرعتين منفصلتين). نايسونيد ليس بديلاً للعناية الطبية في حالات الطوارئ. يجب على أي شخص عرضة لخطر تعاطي الجرعة الزائدة من الأفيونات أن يحمل نايسونيد معه. يجب على مقدمي الرعاية مثل أفراد العائلة أو الأصدقاء المقربين أن يعرفوا حيث يمكن العثور على نايسونيد في حالة الطوارئ.

متى يجب استخدام نايسونيد

إذا كنت تعرف أو تشبهه بأن شخصاً قد تعاطى جرعة زائدة من مخدر أفيوني، فاستخدم نايسونيد وفق الوصف الوارد على الجهة الثانية لهذه النشرة.

! استدع سيارة الإسعاف على الفور على أي حال، حتى إذا استيقظ الشخص - إنه قد يفقد وعيه مرة أخرى وقد يتوقف عن التنفس.

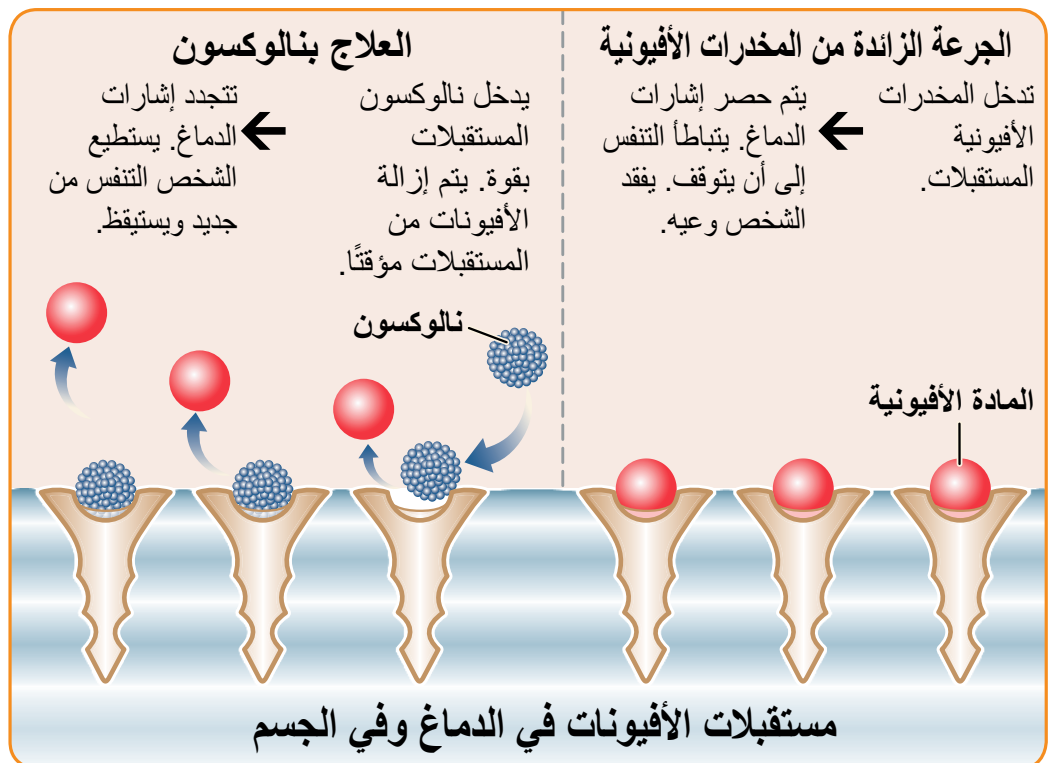
! توخ الحذر: قد تظهر لدى شخص يتلقى علاجاً بنايسونيد أعراض الانسحاب الحادة، الأمر الذي قد يكون خطراً.

إذا كنت تحمل نايسونيد معك...

اضبط تنبيهاً على التوقيت ليذكرك بانقضاء صلاحية نايسونيد قبل شهر من هذا التاريخ. ثم قم بالترتيبات للحصول على بخاخ بديل.

كيف يعمل نايسونيد؟

يحتوي نايسونيد على نالوكسون، الذي يعكس مفعول المخدرات الأفيونية مؤقتاً. ويعمل نالوكسون على إزالة جزيئات المخدرات الأفيونية من مستقبلاتها في الدماغ والجسم.



1 تحقق من وجود علامات الجرعة الزائدة

• اقترب بحذر. افحص هل توجد هناك أشياء تعرضك للخطر، على سبيل المثال أي أدوات أو ملحقات الحقن الملقاة على الأرض

• تحقق من مدى استجابة الشخص لترى هل هو واعٍ. يمكنك:

- نداءه بالاسم بصوت عالٍ
- هز كتفيه بلطف
- التحدث بصوت عالٍ في أذنه
- احتكاك عظم القص لديه
- قرص أذنه أو بطانة الأظافر لديه

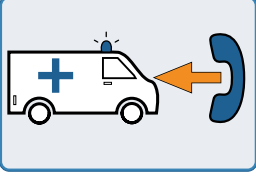
• افحص المسالك الهوائية وتحقق من أنه يتنفس

- أخرج أي أجسام تسد فمه وأنفه
- لمدة 10 ثوانٍ، تحقق من أنه يتنفس - هل صدره يتحرك؟ هل تستطيع سماع أصوات التنفس؟ هل تستطيع الإحساس بالأنفاس على الخد؟

• تحقق من وجود علامات الجرعة الزائدة، على سبيل المثال:

- عدم الاستجابة للمس أو الأصوات
- التنفس البطيء أو غير المنتظم أو عدم التنفس
- هل يشخر، يلهث، أو يتنفس بصعوبة
- الأظافر أو الشفتين الزرقاء أو البنفسجية

2 استدع سيارة إسعاف



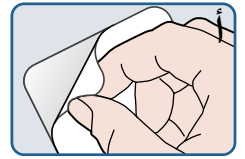
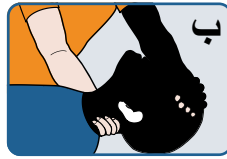
اتصل بخدمات الطوارئ على الفور على أي حال، حتى إذا استيقظ الشخص.

! نايكسوئيد ليس بديلاً للعناية الطبية في حالات الطوارئ أو دعم الحياة الأساسي (مثل الإنعاش القلبي الرئوي).

- اضبط الهاتف الخاص بك على وضع مكبر الصوت إذا أمكن الأمر، كي تكون يداك حرتين
- أعط خدمات الطوارئ معلومات كثيرة قدر ما تستطيع، بما في ذلك:
- مكان تواجدك بالضبط والرمز البريدي (إذا كنت على علم بهما)
- المواد التي تعتقد أن الشخص ربما قد تناولها
- هل لا يزال الشخص واعياً ويتنفس
- أنك تخطط لاستخدام بخاخ نايكسوئيد

3 أعط نايكسوئيد

يحتوي كل بخاخ أنف على جرعة واحدة فقط.



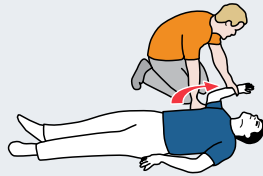
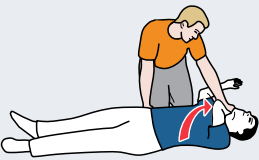
اجعل الشخص يستلقي على ظهره. ادمج الجهة الخلفية من الرقبة، ودع الرأس يميل إلى الخلف. أخرج أي شيء ترى أنه يسد أنفه.

أزل الطبقة الخلفية لحاوية نايكسوئيد. أخرج بخاخ الأنف وضعه قريباً منك.

4 ضع الشخص بوضعية الإفاقة

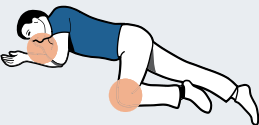
ب ضع الذراع الأخرى على الصدر. ضع الجهة الخلفية من يده على خده

أ ضع أقرب ذراع بزاوية قائمة من الجسم بحيث تكون مثنية



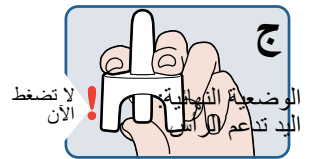
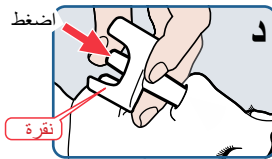
د الوضعية النهائية: اليد تدعم الرأس

ج أمسك الساق البعيدة فوق الركبة بقليل ارفع الركبة



الساق العليا مثنية في الورك والركبة

ادعم رأسه وتحقق من أن الجهة الخلفية من يده لا تزال على الخد



أدخل فوهة البخاخ بلطف في أحد المنخرين. اضغط بحركة ثابتة على المكبس إلى أن يحدث صوت النقرة ويعطي الجرعة. أخرج الفوهة من المنخر. إذا أمكن الأمر، فاكتب في أي من المنخرين أدخلت البخاخ.

أمسك البخاخ مثلما توضحه الصورة - أو لا تضع إصبعين بكلاً جانبي الفوهة بحيث يكون الإبهام مستعداً للضغط على المكبس. لا تضغط لتضيق البخاخ أو فحسه قبل الاستخدام.

5 ارصد حالته إلى أن تصل المساعدة

- ابق مع الشخص. افحص هل طرأ تحسن على التنفس وهل يستجيب للصوت واللمس
- إذا كان الشخص فاقدًا للوعي ولا يتنفس بشكل طبيعي فقم بتوفير دعم الحياة الأساسي (الإنعاش القلبي الرئوي) إذا تم تدريبك على ذلك*
- انتبه — حتى إذا استيقظ، فإنه قد يفقد وعيه مرة أخرى وقد يتوقف عن التنفس

6 لا يستجيب؟ أعطه الجرعة الثانية

- إذا لم يطرأ أي تحسن بعد دقيقتين إلى 3 دقائق، أو إذا عاودته أعراض الجرعة الزائدة: استخدم نايسونيد جديدًا في المنخر الثاني. يمكنك القيام بذلك بينما يكون الشخص بوضعية الإفاقة

7 توخ الحذر حفاظًا على سلامتك

- قد يسبب نايسونيد أعراض الانسحاب الحادة إذا كان الشخص يعاني من التعلق بالمخدرات الأفيونية
- قد تشمل الأعراض الآتي:
 - الأوجاع والتشنجات في الجسم
 - التقيؤ، الغثيان، والإسهال
 - الحمى، سيلان الأنف أو العطس
 - التعرق، القشعريرة، أو الارتجاف
 - العصبية أو قابلية التهيج
- قد يبدو سلوك بعض الأشخاص عدوانيًا عند استيقاظهم.
- **!** توخ الحذر حفاظًا على سلامتك.

8 عند وصول سيارة الإسعاف

- أخبر الطاقم حالًا بما حدث وبأنك قد أعطيت الشخص نايسونيد. أعطهم أي بخاخات متبقية
- التخلّص من بخاخات الأنف المستخدمة
- إذا نسيت إعطاء البخاخات المستخدمة لطاقت الإسعاف، فأعطاها للأخصائي الطبي أو الصيدلي واهتم بالحصول على بخاخات بديلة.
- لا تلتق البخاخات أبدًا في مياه الصرف الصحي أو في النفايات المنزلية.
- للحصول على مزيد من المعلومات عن تدريب دعم الحياة الأساسي، زر موقع مجلس الإنعاش على العنوان [#/https://www.resus.org.uk](https://www.resus.org.uk)

يمكن إبلاغ وزارة الصحة بالأعراض الجانبية بالضغط على الرابط "الإبلاغ عن الأعراض الجانبية في أعقاب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية من موقع وزارة الصحة (www.health.gov.au) والذي يوجه إلى الاستمارة المتصلة للإبلاغ عن الأعراض الجانبية، أو بالدخول إلى الرابط <https://sideeffects.health.gov.au/>

يتوجب مراجعة نشرة المستهلك قبل الاستخدام
تم المصادقة على النشرة من قبل وزارة الصحة في كانون الثاني/يناير 2020
صاحب التسجيل: مختبرات رفا، ص.ب. 405، أورشليم القدس، 9100301
المنتج: مونديفارما، كامبريدج، إنجلترا